

**THE SACERDOTAL COUNCIL  
GOVERNING COUNCIL OFFICE  
N°: 09/90 – HT - DL**

**THE THIRD AMNESTY OF GOD  
TAY NINH HOLY SEE**

-----  
**THE SACERDOTAL COUNCIL  
THE THIRD AMNESTY OF GOD  
(90<sup>th</sup> Year)  
TAY NINH HOLY SEE  
\*\*\***

In the spirit of the NEW CODES and THE SACRED CONSTITUTION;

Pursuant to the Ordinance on Beliefs and Religions of June 18, 2004 and Decree N° 92/2012/ND-CP of November 08, 2012 issued by the Prime Minister to provide details and measures for the implementation of the Ordinance on Beliefs and Religions;

Pursuant to the Charter of the 3<sup>rd</sup> Amnesty of God - Tay Ninh Holy See in the Lunar Year of Dinh Hoi (2007) that has been approved by the government;

Pursuant to Article 24, Section 4 in the Charter of the 3<sup>rd</sup> Amnesty of God - Tay Ninh Holy See regulating the ordainment and promotion of clergy members and functionaries;

Considering Record No 11/90-HT-VB of the 7<sup>th</sup> day of the 2<sup>nd</sup> month of the Lunar Year of At Mui (August 15, 2015) on the meeting of the Sacerdotal Council's Executive Committee, with an expanded attendance, including the Thuong Thong, Phu Thong clergy members of both sexes from the 9 institutes. After reviewing the Acting Ngoc Bishop's request, unanimously decided "to make an exception and promote Pious Thuong Canh Thanh (Canh Quang Tran) to Lay Preacher, concurrently appointing him the Chairperson of the Overseas Committee Representing the Sacerdotal Council"; therefore issued:

### **RELIGIOUS ORDER**

**ARTICLE 1** Promote to Lay Preacher, under exceptional circumstances, Pious Thuong Canh Thanh (Canh Quang Tran), born in 1943, whose official residence is at 10200 Bolsa Avenue, Space 99, Westminster, California 92683, U.S.A., and temporary residence is at 325/11, Ha Noi Highway, KP 4, An Phu Ward, District 2, Ho Chi Minh City.

**ARTICLE 2** The new Lay Preacher THUONG CANH THANH shall follow directions from the Sacerdotal Council of the 3<sup>rd</sup> Amnesty of God – Tay Ninh Holy See in carrying out his religious duties to be successful.

**ARTICLE 3** The Thai, Thuong, and Ngoc Archbishops and Lay Preacher Thuong Canh Thanh shall accordingly publish and implement this Order.

This Religious Order is effective on the day it is signed.

The Sacerdotal Council, 17<sup>th</sup> day of the 7<sup>th</sup> month  
In the Lunar Year of At Mui  
(August 30, 2015)  
FOR THE SACERDOTAL COUNCIL  
Governing Council Chairperson  
Cardinal THUONG TAM THANH

(Signed and Sealed)

*(Translator's note: he is Nguyen Thanh Tam)*

Interior Affairs Director to Promulgate  
Acting NGOC Archbishop  
Bishop NGOC TRUONG THANH  
(Signed and Sealed)

Promulgated as ordered

Administrative Office, 25<sup>th</sup> day of the 7<sup>th</sup> month

in the Lunar Year of At Mui

(September 7, 2015)

Internal Affairs Director

Bishop NGOC HONG THANH

(Signed and Sealed)

Văn Phòng  
**HỘI THÁNH**  
\*\*\*\*\*

Số: 09/90-HT-ĐL



**ĐẠI ĐẠO TAM KỲ PHỔ ĐỘ**

(Cửu thập niên)

**TÒA THÁNH TÂY NINH**

**HỘI THÁNH CAO ĐÀI TÒA THÁNH TÂY NINH**  
\*\*\*\*\*

- Chiếu y TÂN LUẬT và PHÁP CHÁNH TRUYỀN;
- Căn cứ Pháp lệnh Tín ngưỡng Tôn giáo ngày 18-6-2004, và Nghị định số: 92/2012/NĐ-CP, ngày 08-11-2012 của Thủ Tướng Chính Phủ quy định chi tiết và biện pháp thi hành Pháp lệnh Tín ngưỡng Tôn giáo;
- Căn cứ Hiến Chương Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ Tòa Thánh Tây Ninh năm Đỉnh Hội (dl. 2007) đã được Chính Phủ phê duyệt;
- Căn cứ điều 24 chương 4 Hiến Chương Đại Đạo tam Kỳ Phổ Độ Tòa Thánh Tây Ninh quy định về việc Phong chức, phong phẩm cho Chức sắc, Chức việc hành đạo ở Hải ngoại.
- Căn cứ vi bằng số 11/90 HT/VB ngày 02-7 Ất Mùi (dl: 15-8-2015) phiên họp của thường trực Hội Thánh mở rộng với các vị Chức sắc Thượng Thống, Phụ Thống nam, nữ Cửu viện sau khi xem xét đề nghị của Qu. Ngọc Chánh Phối sư, đồng quyết nghị: “ **đặc cách cho vị Lễ sanh Thượng Cảnh Thanh (Trần Quang Cảnh) được vinh thăng phẩm Giáo hữu và bổ nhiệm Trưởng Ban Đại diện Hội Thánh tại Hải ngoại** ” Nên;

## **ĐẠO LỆNH**

**ĐIỀU 1:** - Cho vị Lễ sanh **THƯỢNG CẢNH THANH**, (Trần Quang Cảnh, sinh năm 1943), tại Sài Gòn, thường trú 10200, Bolsa Avenue, Space 99, Westminster California, 92683 Hoa Kỳ, được Hội Thánh đặc cách vinh thăng phẩm Giáo hữu.

**ĐIỀU 2:** - Vị Tân Giáo Hữu **THƯỢNG CẢNH THANH**, trên đây phải trọn tòng mạng lệnh Hội Thánh Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ Tòa Thánh Tây Ninh mà hành Đạo cho tròn nhiệm vụ.

**ĐIỀU 3:** - Qu. Thái, Thượng, Ngọc Chánh Phối Sư, và tân Giáo hữu Thượng Cảnh Thanh tùy nhiệm vụ lãnh ban hành và thi hành Đạo Lệnh này.

Đạo Lệnh này có hiệu lực kể từ ngày ban hành. *ky*

Lập tại Tòa Thánh, ngày 17 tháng 7 năm Ất Mùi

Tư cho Thượng Thống Lại viện ban hành

Qu. Ngọc Chánh Phối sư



Phối sư **NGỌC THƯỢNG THANH**



(dl. 30-8-2015)

TM. HỘI THÁNH

CHỨC QUẢN

Đầu Sư **THƯỢNG TÁM THANH**

Vâng lệnh ban hành.

Văn phòng, ngày 15 tháng 7 năm Ất Mùi

(dl. 07-9-2015)

Thượng Thống Lại viện



Phối Sư **NGỌC HỒNG THANH**